

珊瑚泉華人浸信教會
Chinese Baptist Church of Coral Springs

主後二零一七年四月三十日 April 30, 2017

Pastor Emeritus: Kwong-Wah Lau 榮譽牧師: 劉廣華
Senior Pastor: Keh Yeong Tan 主任牧師: 陳克勇
Assistant Pastor: Scott Ryan 助理牧師: 賴思家
Minister of Worship: Heather Shih 敬拜傳道: 施亭竹
Children's Ministry Director: Cathy Yeung 兒童事工部主任: 楊嘉恩



Building a Christ-centered Family

—— 2017 Church Theme ——

Let the word of Christ
dwell in you richly,
teaching and admonishing one another
in all wisdom,
singing psalms and hymns and spiritual songs,
with thankfulness in your hearts to God.
~ Colossians 3:16 (ESV)

建造基督為主的家

—— 二零一七年教會主題 ——

當用各樣的智慧，
把基督的道理豐豐富富的
存在心裡，
用詩章、頌詞、靈歌，彼此教導，
互相勸戒，心被恩感，歌頌神。
~歌羅西書 3:16 (和合本)

Adoration 敬拜 Psalm 詩篇 57:9-11

9 主啊，我要在萬民中稱謝你，在列邦中歌頌你！10 因為，你的慈愛高及諸天；你的誠實達到穹蒼。11 神啊，願你崇高過於諸天！願你的榮耀高過全地！
9 I will give thanks to you, O Lord, among the peoples; I will sing praises to you among the nations. 10 For your steadfast love is great to the heavens, your faithfulness to the clouds. 11 Be exalted, O God, above the heavens! Let your glory be over all the earth!

Confession 認罪 Psalm 詩篇 51:1

神啊，求你按你的慈愛憐恤我！按你豐盛的慈悲塗抹我的過犯！
Have mercy on me, O God, according to your steadfast love; according to your abundant mercy blot out my transgressions.

Thanksgiving 感恩 2 Corinthians 哥林多後書 5:17

若有人在基督裡，他就是新造的人，舊事已過，都變成新的了。
Therefore, if anyone is in Christ, he is a new creation. The old has passed away; behold, the new has come.

Supplication 祈求 Psalm 詩篇 86:6-7

6 耶和華啊，求你留心聽我的禱告，垂聽我懇求的聲音。7 我在患難之日要求告你，因為你必應允我。
6 Give ear, O Lord, to my prayer; listen to my plea for grace. 7 In the day of my trouble I call upon you, for you answer me.



 事工預告 Upcoming Ministry Opportunities 	
04/30 (日)	家庭退修會報名截止 Family retreat registration ends
04/30 (日)	教會安全訓練(同工) Safety Procedure Training (co-workers)
05/14 (日)	母親節聯合主日崇拜 Mother's Day Combined Worship Service
05/21 (日)	青少年夏令營家長會議 FUGE Parents Meeting
05/27~29 (六~一)	家庭退修會 Family Retreat
05/28 (日)	國殤日聯合主日崇拜 Memorial Day Combined Service
06/11-17 (日~六)	青少年夏令營 FUGE Youth Retreat
06/18 (日)	父親節聯合主日崇拜 Father's Day Combined Worship Service
07/07 (五)	家庭奧林匹克 Family Olympics



Prayer

*** Pray for Church Ministries 為教會事工禱告:**

- 1) We have completed 12 days out of our "35 Days to Higher Ground". Pray that brothers and sisters would be persistent to their daily Scripture reading in order to build an intimate relationship with God. And that God would use His words to prepare our hearts for the Family Retreat (5/27-29). 直到昨天（週六），「35 天向高處行」靈修讀經計劃已經到第十二天了：為弟兄姊妹能持續每日靈修,建立起與神親密的關係禱告,並求主使用祂的話語來預備弟兄姊妹的心,參加五月底的家庭退修會。
- 2) The church will conduct a church-wide Ministry Readiness Review between now and June in order to unify, strengthen, and plan for future church ministry. Pray for every department director, fellowship leader, and ministry leader as they faithfully evaluate and plan for their area of service. 從現在開始到六月，教會各事工部門將開始有個事工計畫與評估，目的是為要使教會的事工更合一、強化、以及對未來有清楚的計畫。禱告每個事工部門的部長、團契的領袖、和事工帶領者，在他們自己的服事領域上，有真實忠心的評估和計畫。
- 3) Pray for 2017 Family Retreat (5/27~29) : the commitment of coworkers, the communication between coworkers, and that the design of the retreat will build our spiritual growth. 為 2017 年家庭退修會禱告:禱告退修會的預備工作— 有足夠的同工參與,彼此有好的溝通,以及主題、活動的設計對弟兄姊妹靈命成長有幫助。

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Order of Sunday Worship Service

9:00 AM April 30, 2017

WE GATHER in His Presence

Welcome Deacon Tony Chu

Call to Worship: Zephaniah 3:14-17 Deacon Tony Chu

Worship in Praise: Congregation

Once Again

God is Able

Our Song from Age to Age

GOD SPEAKS through His Word

Word of God: Ephesians 3:14-21 Deacon Tony Chu

Sermon: The Fullness of God Pastor Scott Ryan

WE RESPOND to God's Word

Song of Commitment: Congregation

Here Is Love Vast As the Ocean

Offering Deacon Tony Chu

GOD SENDS Us to Witness

Benediction Pastor Scott Ryan

Special Presentation: Craig Warner

The Gideons International

9 AM Service Serving Schedule

	Speaker	Presider	Praise Team Leader	A/V Room	Ushers
Today	Pastor Scott Ryan	Deacon Tony Chu	Heather Shih	Vincent Hung (A)/ Vanessa Chan (V)	Betty Kong, Lauren Lam, Gene Li (Parking Lot)
05/07	Pastor Scott Ryan	Kan Hwee	Michael Au	James Gan (A)/ Julissa Li (V)	Christine Au, Karen Hwee Gene Li (Parking Lot)
05/14	Mother's Day Combined Service at 10:30 am			James Gan (A)	
05/21	Pastor Scott Ryan	Deacon Tony Chu	Michael Au	James Gan (A)/ Julissa Li (V)	Lauren Lam, Betty Kong Ting Hsu (Parking Lot)
05/28	Combined Service at 10:30 am		Michael Au	Deacon Alan Chan/ Ivan Wong	

Home News 家訊:

1.教會同工安全訓練將在下午一~兩點舉行，請所有部門部長、團契團長、主日學老師、兒童事工老師與同工、兩堂崇拜的招待(包括停車場招待)，以及任何有興趣在安全部門事奉的弟兄姊妹，請務必參加。
Safety Procedure Training for co-workers will be held from 1~2 pm today. All of the following people, please make time to attend: department heads, fellowship leaders, Sunday School teachers, children ministry teachers and coworkers, ushers from both services (including parking lot ushers) and anyone who is interested in involving in Security department.

04/23/17 出席人數 Attendance		Adult /Youth 成人/青少年	Children 兒童
9:00 AM	Ch. Sunday School 中文堂主日學	79	Sunday School 22
	Eng. Worship Service 英文堂主日崇拜	87	
10:30 AM	Eng. Sunday School 英文堂主日學	58	Worship Service 40
	Ch. Worship Service 中文堂主日崇拜	189	
04/13 Thursday Prayer Meeting 禮拜四禱告會		29	

2.家庭退修會報名將在今日截止。Family retreat registration ends today.

Choral Worship 獻詩: 讓我不一樣

當人盼望有人懂，讓我傾聽人心靈； 當人付出為得著，讓我永不求回報。 讓我不一樣，讓我不一樣， 在這黑暗時代為祢發光， 讓我不一樣，讓我不一樣， 在這冷漠時代，將祢愛宣揚。	在這黑暗時代為祢發光，讓我不一樣， 讓我不一樣，在這冷漠時代，將祢愛宣揚。
當人虛假戴面具，讓我真心能憐恤； 當人以恨回應惡，讓我能以善勝惡。 讓我不一樣，讓我不一樣， 在這黑暗時代為祢發光，讓我不一樣， 讓我不一樣，在這冷漠時代，將祢愛宣揚。	當人浮沉試探裡，讓我靠主誘惑離； 當人隨從潮流移，讓我遵行主旨意。 讓我不一樣，讓我不一樣， 在這黑暗時代為祢發光，讓我不一樣， 讓我不一樣，在這冷漠時代，將祢愛宣揚。
當人追逐得掌聲，讓我只求主肯定； 當人為己存金銀，讓我顧念人靈魂。 讓我不一樣，讓我不一樣，	如果祢住我心中，我怎能常常軟弱； 求祢大能幫助我，使我靠主能得勝。 讓我不一樣，讓我不一樣， 在這黑暗時代為祢發光，讓我不一樣， 讓我不一樣，在這冷漠時代，將祢愛宣揚。
	只有祢，能讓我不一樣

今日敬拜事奉 Worship Servers Today

04/30	講員: Deacon Samuel Cheng 鄭敏舜執事	敬拜帶領: 陳偉倫執事	領詩: 陳偉倫執事
	翻譯: 黃旋麗卿(粵語), Charlie Zhu(E)		
	影音: 徐烜光 (禱告帶領), 黃偉華	圖書館: 黃健騰	
	招待: 吳忠華 (總招待), 潘主民, 鄧志榮, 陳寶蓮, 徐潤好, 胡秀明, 李振峯(停車場), 林啓璋執事(停車場)		
	飯食事工-烹飪組: Leo Leung (team leader), 林曉 Sam Lam, Michael Au, 黃文重		
	飯食事工-服務組: JCYP (contact person: Lindsey Lai)		
	新朋友桌: 李瑋(國語). 馬如蝶, 陳佩嫻 (粵語), 陳偉倫執事		

主日崇拜程序

Order of Sunday Worship Service

主後二零一七年四月三十日

上午十點三十分

10 :30 AM, April 30, 2017

Worship in Praise 以讚美來敬拜

Call to Worship 敬拜宣召	Psalms 詩篇 57:8-11	Deacon Alan Chan 陳偉倫執事
Hymn of Ascent 上行詩歌	#312 Be Exalted, O God 上主被尊崇	Congregation 會眾
Call to Confession 悔改宣召	2 Corinthians 哥林多後書 5:21	Deacon Alan Chan 陳偉倫執事
Assurance of Pardon 赦罪宣告	1 John 約翰一書 3:23-24	Deacon Alan Chan 陳偉倫執事
Invocation 求告主名		Deacon Alan Chan 陳偉倫執事
Hymns of Praise 讚美詩	#68 The Love of God 真神之愛 O the deep deep Love of Jesus 耶穌大愛深不可測	Congregation 會眾
Choral Worship 獻詩	讓我不一樣	Choir 詩班

Worship in Word 以生命之道來敬拜

Word of God 神的話語	1 John 約翰一書 4:7-12	Deacon Alan Chan 陳偉倫執事
Sermon 證道	Can Love Be Commanded? 愛是能命令來的嗎?	Deacon Samuel Cheng 鄭敏舜執事

Worship in Response 以回應來敬拜

Hymn of Response 回應詩歌	我們愛	Congregation 會眾
Special Presentation 特別報告	The Gideons International 國際基甸會	Craig Warner
Greetings/ Welcome 問安/歡迎	1 John 約翰一書 4:7a	Deacon Alan Chan 陳偉倫執事
Offering 奉獻	1 John 約翰一書 3:16-18	Brother Zhonghua Wu 吳忠華弟兄

Worship in Receiving Blessings 以領受祝福來敬拜

Doxology 讚美頌	讚美頌 - 會眾	Congregation
Benediction 祝福	祝福 - 陳克勇牧師	Pastor Keh Yeong Tan
Choral Benediction 祝禱詩歌	祝禱詩歌 - 詩班	Choir

五月份敬拜事奉 10:30 AM Worship Servers for April

05/07	講員: Pastor Keh Yeong Tan 陳克勇牧師 敬拜帶領: 區煒文執事 領詩: 鄭敏舜執事 翻譯: 黃旋麗紅(粵語), Charlie Zhu (E) 影音: 姚保羅 (禱告帶領), 黃偉華, 鄧少強 圖書館: 袁美蓮 招待: 戴耀民(總招待), 黃健騰, 繆錦輝, 施振雄, 王載利(停車場), 鄧志榮(停車場) 飯食事工-烹飪組: 徐思進(組長), 李瑋, 伍明, 何光偉, 劉穎, 高榮華, 徐麗瑛, 劉雨玲 飯食事工-服務組: 馬太團契一組 — 邵宏偉(聯絡人) 新朋友桌: 唐明惠(國語), 繆錦輝, 金德霞(粵語), 區煒文執事
05/14	母親節聯合主日崇拜 Mother's Day Combined Worship Service at 10:30 am 講員: Pastor Scott Ryan 賴思家牧師 敬拜帶領: 陳偉倫執事 翻譯: 鄭敏舜執事(國語), 黃騰彪執事 (粵語) 領詩: 陳偉倫執事&施亭竹傳道 影音: 徐烜光 (禱告帶領), James Gan 圖書館: 袁美蓮 招待: 黃健騰 (總招待), 潘主民, 劉凱馨, 陳寶蓮, 徐潤好, 胡秀明, 李振峯(停車場), 郭文彥(停車場), 鄧志榮(停車場), 何光偉(停車場)
05/21	講員: Pastor Keh Yeong Tan 陳克勇牧師 敬拜帶領: 林啓璋執事 領詩: 徐久仁 翻譯: 黃旋麗卿(粵語), Zhonghua Wu (E) 主餐準備同工: 丁黃瑞芳, 黎靄嬋 影音: 徐烜光 (禱告帶領), 黃偉華, 鄧少強 圖書館: 黃健騰 招待: 潘主安(總招待), 李潔英, 沈碧舫, 李菲, 胡秀明, 李振峯(停車場), 鄧惠康(停車場) 飯食事工-烹飪組: 郭文彥(組長), 徐久仁, 熊勁智, 陳鶯英, 梁增喜, Selena Zhu, Grace Zhu, 陸愛萍, 唐明惠, 李濤 飯食事工-服務組: 馬太團契二組 — 劉思彤(聯絡人) 新朋友桌: 朱廣龍(國語), _____(粵語), 林啓璋執事
05/28	國殤日聯合主日崇拜 Memorial Day Combined Service at 10:30 am 講員: Deacon Samuel Cheng 鄭敏舜執事 敬拜帶領: 陳偉倫執事 領詩: Michael Au 翻譯: 徐久仁(國語) 影音: 陳偉倫執事 (禱告帶領), 黃偉華, 鄧少強 招待: 陸愛萍(總招待), 黃文重, 施振雄, 李振峯(停車場), 鄧惠康(停車場)

[illegible]

珊瑚泉華人浸信教會

Chinese Baptist Church of Coral Springs

Address: 200 Coral Ridge Drive, Coral Springs, FL 33071
Tel: (954) 255-9910 Fax: (754) 240-4100 www.cbccs.org



Sun.	English Worship Service	9:00AM	英文主日崇拜	主日
	Chinese Adult Sunday School (Mandarin / Cantonese)	9:00AM	中文成人主日學(國/粵)	
	Children Sunday School	9:00AM	兒童主日學	
	Chinese Worship Service (Mandarin / Cantonese with English Translation)	10:30AM	中文主日崇拜 (國/粵/英語翻譯)	
	English Sunday School (English Adult/ Youth/ Children)	10:30AM	英文主日學 (英文成人/青少年/兒童)	
	Fellowship Lunch	12:00PM	團契午餐	
	Enoch Senior Fellowship (3 rd week)	12:30PM	以諾長者團契(每月第三周)	
	Luke Cantonese Fellowship Bible Study (2 nd /4 th week)	1:00PM	路加粵語團契查經 (每月第二/四周)	
Wed.	Mandarin Bible Study	10:00AM	國語查經班	禮拜三
	Bible Study Lunch	12:00PM	查經班午餐	
	Restaurant Fellowship	5:00PM	餐福團契	
	Fellowship Dinner	7:00PM	團契晚餐	
	Young Adult Fellowship	7:30PM	英語青年團契	
Thur.	Prayer Meeting	8:00PM	禱告會	禮拜四
Fri.	Fellowship Dinner	7:00PM	團契晚餐	禮拜五
	Luke Cantonese Fellowship	7:30PM	路加粵語團契	
	Matthew Mandarin Fellowship		馬太國語團契	
	Living Stones English Fellowship		活石英語團契	
	KCFC Children Fellowship	7:45PM	兒童團契	
	Matthew Fellowship Youth Group	8:00PM	馬太國語青年組	
	John Christian Youth Fellowship		約翰英語青少年團契	
	Matthew Fellowship Chinese Young Adult – Agape		馬太國語愛加倍社青小組	

West Palm Beach Mission 西棕櫚灘福音堂

Location 聚會地點: Village Baptist Church: 3600 Village Blvd., West Palm Beach, FL 33407

Sunday Worship Service 主日崇拜	3 rd Sun., 11:00 AM (第三個禮拜日)	
Sunday School 主日學	3 rd Sun., 9:30 AM (第三個禮拜日)	Adult 成人
	3 rd Sun., 11:30 AM (第三個禮拜日)	Children 兒童/Youth 青少年
Restaurant Fellowship 餐福團契	1 st and 2 nd Monday, 6:00 PM (第一、第二個禮拜一)	
Bible Study 查經班	1 st and 2 nd Monday, 7:00 PM (第一、第二個禮拜一)	